



# Newark Board of Education

Marisol Diaz- Director  
Office of Bilingual Education

Where Passion Meets Progress

## HOME LANGUAGE SURVEY (HLS)

This survey is the first of three steps to identify whether a student is eligible to be classified as an English language learner (ELL). Start with "Question 1" and continue until the HLS is complete. Check the answer for each question and follow the directions. When you arrive at a decision ("Proceed to Records Review Process" or "Do not proceed to Records Review Process"), the Home Language Survey is complete.

**Student Name:** \_\_\_\_\_ **Student Date of Birth:** \_\_\_\_\_

**Street Address:** \_\_\_\_\_ **City:** \_\_\_\_\_ **State:** \_\_\_\_\_ **Zip Code:** \_\_\_\_\_

**Phone Number(s):** \_\_\_\_\_

**School Name :** \_\_\_\_\_ **Student ID#** \_\_\_\_\_ **Gr.** \_\_\_\_\_

### Question 1

What was the first language used by the student?

- A language other than English. Proceed to question 2a.
- English. Proceed to question 2b.

### Question 2a

At home, does the student hear or use a language other than English more than half of the time?

- Yes. Proceed to 7.
- No. Proceed to 4.

### Question 2b

At home, does the student hear or use a language other than English more than half of the time?

- Yes. Proceed to 4.
- No. Proceed to 3.

### Question 3

Does the student understand a language other than English?

- Yes. Proceed to 4.
- No. Proceed to 9.

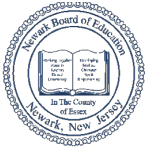
### Question 4

When interacting with his/her parents or guardians, does the student use a language other than English more than half of the time?

- Yes. Proceed to 7.
- No. Proceed to 5.

### Question 5

### Question 6



Roger León  
Superintendent

# Newark Board of Education

Marisol Diaz- Director  
Office of Bilingual Education

Where Passion Meets Progress

When interacting with caregivers other than their parents or guardians, does the student use a language other than English more than half of the time?

- Yes. Proceed to question 8.  
Review
- No. Proceed to 6.

Has the student recently moved from another school district/charter school where he/she was identified as an English language learner?

- Yes. Proceed to question 8.
- No. Do not proceed to Step 2: Records

Process. HLS is complete. Student is not an ELL.

7. List home languages spoken and proceed to question 8.

---



---

8.

**Proceed to Step 2: Records Review Process.  
Home Language Survey is complete.**

9.

**Do not Proceed to Step 2: Records Review Process.  
Home Language Survey is complete.  
Student is not an English Language Learner (ELL).**

Parent Signature \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Certified Pedagogue (BNAT/NAT)Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Language Code: \_\_\_\_\_

- **A:** Language(s) other than English (no English)
- **B:** Language(s) - Bilingual
- **E:** English (all)